

Phonak Ambra / Phonak Solana / Phonak Cassia

I-örat hörapparater

Bruksanvisning



PHONAK

life is on

Innehållsförteckning

1. Välkommen	5
<hr/>	
2. Viktig säkerhetsinformation: Läs detta innan du använder din hörapparat första gången	6
Varningar	6
Information om produktsäkerhet	8
<hr/>	
3. Beskrivning av hörapparaten	10
<hr/>	
4. Använda hörapparaten	13
Steg 1. Lär känna din hörapparat	13
Steg 2. Förbereda batteriet	16
Steg 3. Sätta i batteriet	16
Steg 4. Slå på hörapparaten	17
Steg 5. Sätta hörapparaten på plats	18
Steg 6. Justera volymkontrollen	20
Steg 7. Välja lyssningsprogram	22

Steg 8. Ta av hörapparaten	23
Steg 9. Stänga av hörapparaten	25
Steg 10. Byta batteri	25
<hr/>	
5. Skötsel och underhåll	26
<hr/>	
6. Felsökning	29
<hr/>	
7. Trådlösa tillbehör och FM-system	31
<hr/>	
8. Service och garanti	33
<hr/>	
9. Överensstämmelsedeklaration	34
<hr/>	
10. Information och symbolförklaring	37
<hr/>	

1. Välkommen

Din nya hörapparat är en förstklassig schweizisk kvalitetsprodukt. Den har utvecklats av Phonak, ett av världens ledande företag inom hörselteknologi. Hörapparaten innehåller den modernaste digitala hörselteknologi som finns på marknaden i dag.

Läs den här bruksanvisningen noga så att du kan utnyttja alla möjligheterna med din nya hörapparat. Med rätt användning och skötsel får du glädje av din hörapparat under många år.

Fråga din audionom om du vill ha mer information.

Phonak – livet är nu

www.phonak.se

CE
0459





2. Viktig säkerhetsinformation

Läs informationen på följande sidor innan du använder hörapparaten.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen som kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

2.1 Varningar

 Använd bara hörapparater som programmerats åt dig av din audionom. Andra hörapparater kan vara ineffektiva och kan skada din hörsel.

 Ändringar eller modifieringar av hörapparaten som inte uttryckligen godkänts av Phonak, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan skada din hörsel eller hörapparaten.

-
- ⚠ Hörapparatbatterier är giftiga om de sväljs!
Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur. Kontakta omedelbart läkare om någon svält ett batteri!

 - ⚠ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

 - ⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsljud. Tänk på att varningssignaler eller ljud som kommer bakifrån, t.ex. bilar, är helt eller delvis dämpade.

 - ⚠ Hörapparaten innehåller små delar, som kan sväljas av barn.

 - ⚠ Extern utrustning får bara anslutas, om den blivit testad enligt motsvarande IECXXXXX-standard. Använd bara tillbehör som är godkända av Phonak AG.

2. Viktig säkerhetsinformation

2.2 Information om produktsäkerhet

- ① Doppa aldrig ned hörapparaten i vatten! Skydda den från för hög fuktighet. Ta alltid av hörapparaten innan du duschar, badar eller simmar.
- ① Skydda hörapparaten mot värme (låt den aldrig ligga nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller annan värmeutrustning för att torka hörapparaten. Be din audionom om mer information om lämpliga torkmetoder.
- ① Lämna batterifacket öppet när du inte använder hörapparaten, så att eventuell fukt kan avdunsta. Var noga med att alltid låta hörapparaten torka helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.
- ① Tappa inte hörapparaten! Om hörapparaten faller på ett hårt underlag, kan den skadas.

-
- ① Ta bort batteriet om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid.
 - ① Använd alltid nya batterier i hörapparaten. Använda batterier ska lämnas i för detta ändamål avsedda behållare.
 - ① Röntgenstrålning (t.ex. magnetkamera) kan påverka funktionen hos din hörapparat. Vi rekommenderar att du tar av hörapparaten innan du får röntgen eller annan strålbehandling och att du lämnar hörapparaten utanför behandlingsrummet.
 - ① Använd inte hörapparaten på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.

3. Beskrivning av hörapparaten

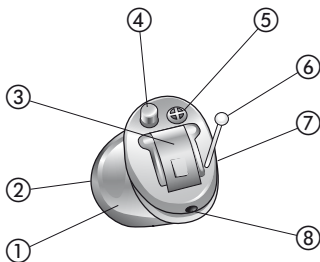
Följande användarinstruktioner beskriver fyra olika modeller: nano och CIC-modeller som är placerade helt inne i hörselgången, kanal- eller halvconcha modeller som sitter i hörselgången eller i conchan och fullconcha-modeller som täcker hela conchan.

Använd bilderna på de följande sidorna för att identifiera den hörapparat du har.

Var uppmärksam på att vissa funktioner som beskrivs, kanske inte är inkluderade i din modell, eftersom vissa funktioner är valbara eller beroende av modell.

Din audionom talar om för dig vilken typ av batteri du behöver till din hörapparat.

Phonak nano och CIC/MC-modeller

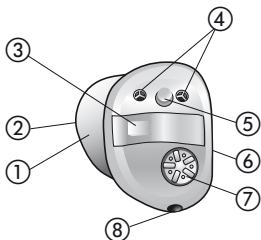


- ① Individuellt skal
- ② Hörtelefon (ljudutgång) och vaxskyddssystem
- ③ Batterifack med PÅ / AV-omkopplare
- ④ Programomkopplare (tillval)*
- ⑤ Skyddad mikrofonöppning
- ⑥ Utdragstråd (nano/CIC/MC)
- ⑦ Identifikation av höger/vänster
(röd = höger, blå = vänster)
- ⑧ Ventilationskanal

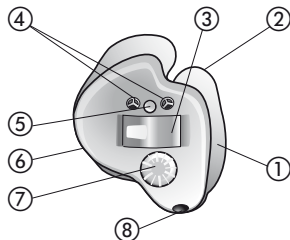
* Volymkontroll finns som ett alternativ, men visas inte här.

3. Beskrivning av hörapparaten

Kanal/halvconcha



Fullconcha



- ① Skyddad mikrofonöppning
- ② Hörtelefon (ljudutgång) och vaxskyddssystem
- ③ Batterifack med PÅ / AV-omkopplare
- ④ Skyddad mikrofonöppning
- ⑤ Programomkopplare (tillval)
- ⑥ Identifikation av höger/vänster (röd = höger, blå = vänster)
- ⑦ Volymkontroll (tillval)
- ⑧ Ventilationskanal

4. Använda hörapparaten

I följande kapitel finns steg-för-steg-anvisningar för hur hörapparaten används. Följ dessa steg noga. De delar som är speciellt viktiga för varje steg visas i grönt på bilderna.

Steg 1. Lär känna din hörapparat!

Ta hörapparaten i handen och prova hörapparatens kontroller om den är utrustad med sådana. Det blir då lättare för dig att känna och använda kontrollerna när du sedan bär hörapparaten.

4. Använda hörapparaten

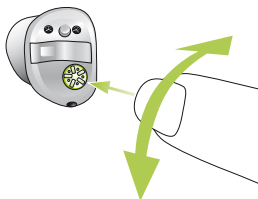
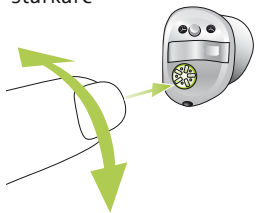
Vrid på volymkontrollen för att ändra ljudstyrkan (Bild 1a).

vänster öra

höger öra

starkare

starkare



svagare

svagare

Bild 1a

Riktningen du ska vrida volymkontrollen i när du bär hörapparaten visas i steg 6.

Din audionom kan konfigurera hörapparatens omkopplare antingen som volymkontroll eller programväljare. Fråga din audionom om vilket alternativ som gäller för dig.

Ändra ett lyssningsprogram genom att trycka på den visade omkopplaren (bild 1b).*

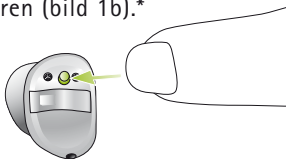


Bild 1b

Öka volymen genom att trycka på knappen på den högra hörapparaten. Minska volymen genom att trycka på knappen på den vänstra hörapparaten (bild 1c).*

Minska volym



Vänster apparat

Öka volym



Höger apparat

Bild 1c

*Endast tillgängligt för trådlösa apparater

4. Använda hörapparaten

Steg 2. Förbereda batteriet

Ta bort skyddstejpen från det nya batteriet (bild 2).
Vänta i två minuter innan du sätter in batteriet i
hörapparaten.



Bild 2

Steg 3. Sätta i batteriet

Ta hörapparaten i handen (bild 3a) och öppna
batteriluckan. Sätt i batteriet så att du ser + symbolen
på batteriet (bild 3b).

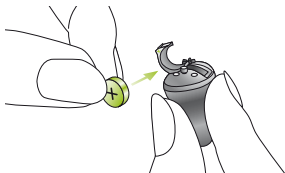


Bild 3a



Bild 3b

Steg 4. Slå på hörapparaten

Hörapparaten slås på genom att du stänger batterifacket (bild 4).



Bild 4

- ① Öppna och stäng batterifacket lugnt och försiktigt.
- ① Kontrollera om du känner motstånd när du stänger batterifacket. Kontrollera att batteriet är rätt isatt och placerat i rätt riktning. Om batteriet är fel isatt fungerar hörapparaten inte och batterifacket kan skadas.

Hörapparaten är nu påslagen. Det kan ta upp till 15 sekunder innan den startar. (När du bär hörapparaten, hör du en akustisk signal.)

4. Använda hörapparaten

Steg 5. Sätta in hörapparaten

I detta steg visas hur du sätter in hörapparaten på rätt sätt.

- ① Varje hörapparat är individuellt programmerad för ditt högra eller vänstra öra. Identifiera i första steget höger och vänster så att du kan sätta in hörapparaten i rätt öra.

Steg 5.1 Identifiera hörapparaten för höger och vänster öra

Färgmarkeringen finns på skalet (modellnamnet är tryckt i rött eller blått eller så är skalet färgat rött eller blåttt):

höger = röd
vänster = blå



Bild 5a

Steg 5.2 Sätta in en hörapparat (alla modeller)

Om du ska sätta in hörapparaten i höger öra, ta den mellan tummen och pekfingeret med höger hand (röd markering, se bild 5.1). På nano eller CIC-modeller ska utdragstråden vara riktad nedåt.

Placera hörapparatsens kanaldel i din hörselgång (delen markerad i grönt i bild 5b). Dra försiktigt i örsnibben och tryck in hörapparaten i örat. Kontrollera att den sitter ordentligt i örat. Ta gärna en spegel till hjälp i början!

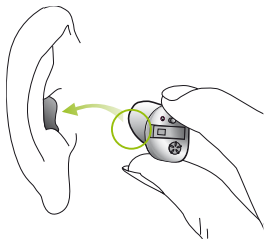


Bild 5b

4. Använda hörapparaten

Nu är du klar och har satt in höger hörapparat. Sätt nu in vänster hörapparat på samma sätt (blå markering, se steg 5.1).

Steg 6. Justera volymkontrollen när hörapparaten sitter i örat

Öka volymen genom att trycka på knappen på den högra hörapparaten. Minska volymen genom att trycka på knappen på den vänstra hörapparaten. Stöd hörapparaten lätt med tummen (bild 6a).

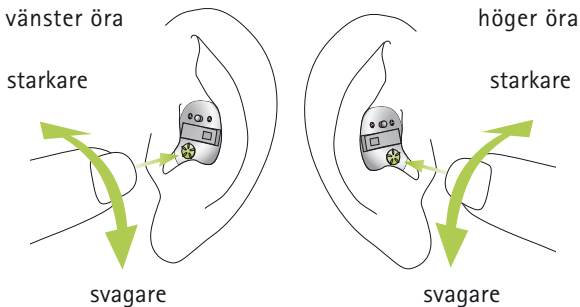
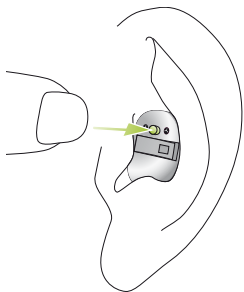


Bild 6a

Din audionom kan konfigurera tryckknappen som antingen en volymkontroll eller som en programväljare.

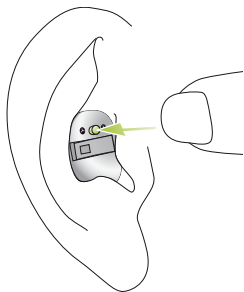
För att öka volymen, tryck på knappen på höger hörapparat. För att minska volymen, tryck på knappen på vänster hörapparat.

Minska volym



Vänster apparat

Öka volym



Höger apparat

*Endast tillgängligt för trådlösa apparater

4. Använda hörapparaten

Steg 7. Välja ett lyssningsprogram när hörapparaten sitter i örat

Välj eller ändra ett lyssningsprogram genom att trycka på programomkopplaren som visas i (bild 7).

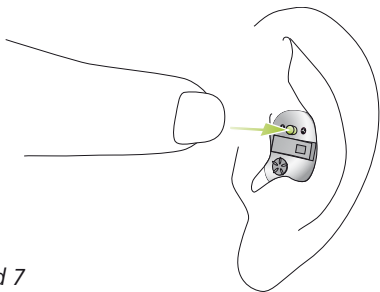


Bild 7

Du växlar till nästa program genom att trycka på den igen. En signal bekräftar omkopplingen. Ljudsignalen kan endast höras om du har slagit på hörapparaten och bär den korrekt i örat.

Steg 8. Ta av hörapparaten

Följande steg beskriver hur du enkelt tar av dig hörapparaten, antingen med eller utan utdragstråd.

Steg 8.1 Ta av hörapparat med utdragstråd

Håll utdragstråden mellan tumme och pekfinger och dra hörapparaten försiktigt uppåt och utåt (bild 8a).

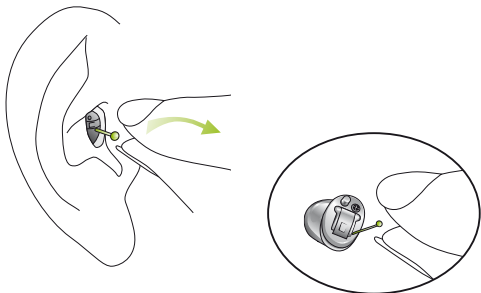


Bild 8a

4. Använda hörapparaten

Steg 8.2 Ta av hörapparat utan utdragstråd

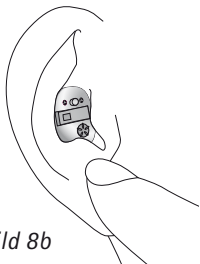


Bild 8b

Sätt tummen bakom örsnibben (direkt bakom det hårda brosket, bild 8b) och tryck örat uppåt för att trycka hörapparaten ut ur örat.

Ta tag i hörapparaten och dra ut den (bild 8c).

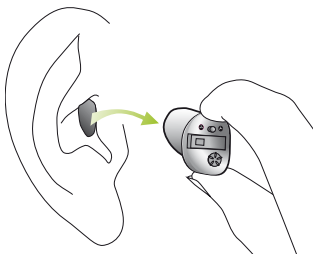


Bild 8c

Steg 9. Stänga av hörapparaten

Du kan stänga av hörapparaten genom att öppna batterifacket (bild 9).



Bild 9

Steg 10. Byta batteri

Innan batteriet är helt tomt, anger hörapparaten med en akustisk signal att batteriet snart behöver bytas. När detta inträffar har du cirka 30 minuter (i vissa fall längre tid) på dig att byta batteriet. Batterivarnings-signal upprepas varje halvtimme. Vi rekommenderar att du alltid har ett reservbatteri till hands.

5. Skötsel och underhåll

Noggrann och regelbunden skötsel av hörapparaten bidrar till överlägsen funktion och lång livslängd.

Använd följande specifikationer som vägledning:

Allmän information

Innan du använder hårspray eller sminkar dig ska du ta bort hörapparaten från örat, eftersom dessa produkter kan skada hörapparaten.

Dagligen

Daglig rengöring och användning av ett torkningssystem rekommenderas varmt. "C&C Line" från Phonak är ett komplett sortiment av rengöringsprodukter. Använd aldrig vanliga rengöringsmedel som tvättmedel eller tvål för att göra ren din hörapparat.

Om din hörapparat låter svagare eller är helt tyst, rengör eller byt ut vaxfiltret. Om hörapparaten fortfarande inte fungerar efter att du bytt vaxfilter och batterier, kontakta din audionom.

Varje vecka

För djupare instruktioner för hur du bör sköta dina hörapparat, utöver normal rengöring, kontakta din audionom.

5. Skötsel och underhåll

SmartGuard (tillval)

SmartGuard är ett unikt vaxskyddssystem som utvecklats av Phonak. Den unika membrandedesignen skyddar din hörapparat helt från vax och fukt.

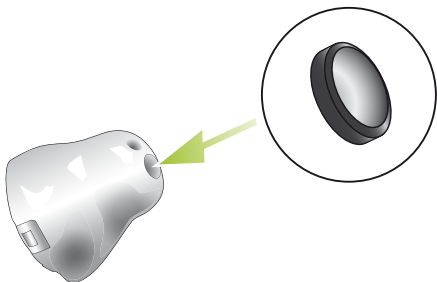


Fig. 10

CeruStop vaxfilter används också ofta som ett alternativt skyddssystem. Din audionom ger dig mer ingående information om hur vaxfiltersystemet i din hörapparat används.

Mer information kan du få från din audionom.

6. Felsökning

Hörapparaterna låter svagare än vanligt/inget ljud

Gör rent vaxfiltret eller byt ut det. Kontrollera att batteriet sitter rätt. Byt batteri. Om problemet kvarstår, kontakta din audionom.

Batteriet laddas ur för snabbt

Sätt i ett nytt batteri och anteckna exakt hur länge det varar. Kontakta din audionom med denna information så får du hjälp och råd.

Knastrande eller surrande ljud

Kontrollera om det sitter vax eller smuts i ljudkanalen. Om problemet kvarstår, kontakta din audionom.

6. Felsökning

Visslande ljud

Kontrollera att hörapparaten sitter korrekt i örat. Om så är fallet men problemet kvarstår, kontakta din audionom och få ditt öra kontrollerat.

Smärta eller inflammation i örat

Ta bort hörapparaten och kontakta din audionom. Om problemet är allvarligt, kontakta läkare.

7. Trådlösa tillbehör och FM-system

7.1 Trådlösa tillbehör*

Phonak har utvecklat ett brett sortiment med trådlösa tillbehör som gör att du kan använda hörapparaten på bästa sätt och kan kontrollera den diskret. Som tillbehör finns exempelvis fjärrkontroller, trådlös anslutning till TV och dator och mycket mer. Tillbehör som kan hjälpa dig använda mobiltelefon enkelt och bekvämt ingår också i produktsortimentet.

7.2 FM-system

FM-systemen är trådlösa kommunikationssystem som består av en radiosändare och en radiomottagare. Sändaren placeras nära ljudkällan (t.ex. TV/radio/föreläsare).

Orden överförs tydligt och direkt till hörapparaten i form av radiosignaler – utan störande bakgrundsljud eller eko.

Phonak är ledande inom FM-kommunikation. Kontakta din audionom om du vill utnyttja fördelarna med dessa högteknologiska radiosystem.

7. Trådlösa tillbehör och FM-system

Om du redan har ett FM-system och behöver mer information om hur du använder det, se bruksanvisningen för FM-sändaren eller FM-mottagaren.

För mer information besök www.phonak.se eller fråga din audionom

* Möjligt endast för de modeller som har denna funktion, kontrollera med din audionom.

8. Service och garanti

8.1 Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte din hörapparat om de garantivillkor som gäller i ditt land.

8.2 Internationell garanti

Phonak erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparat, men inte tillbehör som t ex batterier, slangar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

8.3 Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador, som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad, upphäver Phonakgarantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer (vänster sida):

Serienummer (höger sida):

Inköpsdatum:

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

9. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Phonak AG att denna Phonak-produkt uppfyller kraven i direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG och även direktivet 1999/5/EG om radio- och teleterminalutrustning. En kopia av Överensstämmelsedeklarationen kan erhållas från tillverkaren.

Australien:

Leverantörens kodnummer



15398

Nya Zeeland:

Leverantörens kodnummer

Z1285

Liknande trådlösa i-örat-hörapparater från Phonak

Phonak Ambra 13 UZ, Phonak Ambra 312 UZ,

Phonak Ambra 312

Phonak Solana 13 UZ, Phonak Solana 312 UZ,

Phonak Solana 312

Phonak Cassia 13 UZ, Phonak Cassia 312 UZ,

Phonak Cassia 312

Dessa trådlösa individanpassade i-örat-hörapparater är certifierade enligt:

USA	FCC ID: KWC-WHSITE1
Canada	IC: 2262A-WHSITE1

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Phonak, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

9. Information om överensstämmelse

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar, när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och hörtelefonen.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som hörtelefonen är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

10. Information och symbolförklaring



Med CE-märket bekräftar Phonak AG att denna Phonak-produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter samt R&TTE-direktivet 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning. Siffrorna efter CE-märket anger det anmälda organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en typ BF tillämpad del enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ BF.

10. Information och symbolförklaring



Symbol för överensstämmelse med EMC och radiokommunikation i Australien.



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren läser och följer relevant information i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

Användningsföreskrifter

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning.

Transport- och lagringsföreskrifter

Under transport och lagring ska temperaturen inte överskrida gränsvärdena på $-20^{\circ}\text{C}/60^{\circ}\text{C}$ och relativ luftfuktighet på 65% under någon längre tid. Lufttryck mellan 500 och 1100 hPa är lämpligt.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Tillverkare:

Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz

EU-representant:

Phonak GmbH
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland

www.phonak.se



0459



029-0472-09N/3.00/2011-09/A+W/FO Printed in Switzerland
© Phonak AG All rights reserved